



LIKKUTEI TORAH • PARSHAS EMOR • MAAMAR 5

והניף הכהן אותם על לחם הבכורים תנופה לפני...

“And the kohen shall wave them
upon the bread of the first fruits”



DEDICATED IN HONOR OF

מוקדש לכבוד הגאון המקובל רבי לוי יצחק שניאורסאהן זצ"ל

Dedicated in honor of the Rebbe's father, Reb Levi Yitzchok



LikuteiTorah.com

THE CHASSIDISHE PARSHA

likuteitorah.com/likutei-torah/emor/5/

1 והניף הכהן אותם על לחם הבכורים תנופה לפני הוי' על שני כבשים כוי'. ואיתא בגמרא שהלחם מלמעלה כוי'

“And the kohen shall wave them upon the bread of the first fruits, a wave-offering before Havayah, upon the two lambs,” etc. And it is stated in the Gemara that the bread is on top, etc.,

שמניף הכבשים עם הלחם ביחד. ולהבין ענין זה והתחברות זו להיות הכבשים עם הלחם בתנופה. that he waves the lambs together with the bread. And [we must] understand this matter, and this joining: that the lambs are with the bread in the waving.

הנה נודע כי תכלית כל הבריאה להיות היש בטל לאין. ובכל עולם נמשך ביטול היש לפי מדרגתו. Now, it is known that the purpose of all creation is that the “something” (yesh) be nullified to the “nothing” (ayin). And in every world the nullification of the yesh is drawn down according to its level.

2 והנה עיקר הביטול הוא להיות בטל ונכלל ממש באור א”ס ב”ה ומיוחד בו ביחוד גמור ואמיתי בתכלית היחוד כהתאחדות אברי הגוף בנפש החיונית השורה ומתלבש בתוכם שאין להם חיות אחר מבלעדי חיות הנפש

Now, the essence of self-nullification (bittul) is to be nullified and actually included in the Infinite Light (Or Ein Sof), blessed be He, and united with it in a complete and true union, the ultimate union, like the union of the limbs of the body with the vital soul that rests and is encloded within them, for they have no other life-force apart from the life-force of the soul.

ולכן האברים נשמעים לרצון הנפש בביטול והתאחדות גמור וכך תהיינה כחות נפש החיונית בטלות ונכללות ממש באור א”ס ב”ה השורה ומקיף על נפשו.

Therefore the limbs obey the will of the soul in complete nullification and union. And so should the powers of the vital soul be nullified and actually included in the Infinite Light, blessed be He, which rests upon and encompasses his soul.

3 ועמ”ש ע”פ והקרבתם עולה אשה. אך הנה בטבע האדם בתולדתו אין כמו ביטול זה ודוגמתו אינו And see what is written on the verse “And you shall offer a burnt-offering, a fire-offering.” But in the nature of man, as he is born, there is nothing like this nullification, and its like is not

נמצא בגשמיות כלל לבטל רצונו מפני רצון אחרים בבחי' ביטול זה כאלו אין לו רצון אחר כלל

found in physicality at all: to nullify his will before the will of others at the level of this nullification, as though he had no other will at all.

אלא טבע זו היא בבהמה שהן בטלות ברצון המנהיגם ולכל אשר יחפוץ יטה אותם ואינם משנות את תפקידם והיינו מפני כי שרשן ויסודתן בהררי קדש.

Rather, this nature is in domestic animals, which are nullified to the will of the one who leads them: wherever he wishes he turns them, and they do not change their appointed task. This is because their root and foundation is "in the holy mountains."

היא מדרגות עליונות באור א"ס ב"ה ושם הן בבחי' ביטול באור א"ס ממש (ועמ"ש ע"פ ויאכילך את הזמן בענין בהמה רבה שלמעלה מאדם) אלא שנפלו למטה מטה ממדרגת האדם ונמשך בחי' ביטול למטה תח"י האדם.

These are lofty levels in the Infinite Light (Or Ein Sof), blessed be He, and there they are at the level of nullification in the Infinite Light itself (see what is written on the verse "And He fed you the manna," on the matter of the "great beast" (behemah rabbah) that is above man). Only, they fell far down, below the level of man, and the level of nullification was drawn down below, under the hand of man.

וזהו ענין הקרבנות שהיו מקריבין הבהמה ע"ג המזבח ועולה חיותה במקורה ושרשה שהוא בחי' ביטול This is the meaning of the sacrifices: they would offer the animal upon the altar, and its life-force rises into its source and root, which is the level of nullification

ממש באור א"ס ב"ה והקרבנות היו מן הבקר ומן הצאן מכל הבהמה ולא מן החיות שבבהמה יש בה ביטול יותר מן החיה.

in the very Infinite Light, blessed be He. And the sacrifices were from the cattle and from the flock, from among all the domestic animals, and not from the wild beasts; for a domestic animal has more nullification than a wild beast.

4 וכן מכל הבהמה נבחרו כבשים עפ"י הרוב שנמשך בהם בחי' הביטול יותר. כי הבקר פני שור מהשמאל בחי' גבורות.

Likewise, from among all the domestic animals, lambs were chosen for the most part, because the level of nullification is drawn into them more. For cattle are "the face of an ox on the left," the level of Gevuros (restraints).

וגם שור מנגח בקרנו ועזים הם ג"כ בחי גבורות. אבל הכבשים הם בבחי רחמים והכשבים הפריד יעקב שכבשים הם בבחי מדותיו של יעקב בחי רחמים.

Also, an ox gores with its horn; and goats, too, are the level of Gevuros. But lambs are at the level of compassion, and "Yaakov separated the lambs (kesavim)," for lambs (kevasim) are at the level of Yaakov's attributes (middos), the level of compassion.

כי הכבשים יש להם קול רחמנות שמעורר רחמים והיינו לפי שמקורם ושרשם הוא ממדרגה עליונה יותר שהוא מקור הרחמים.

For lambs have a voice of pity that arouses compassion. This is because their source and root is from a higher level, which is the source of compassion.

5 ולכן בנפילת החיות למטה נמשך להם הקול שמעורר רחמים וגם הם חלשים בטבעם כתולדותם והרי ניכר ומורגש בהם טבע הביטול [וגם הכבשים יש בהם צמר ששרשו גבוה מאד וכמ"ש

Therefore, when the life-force fell below, the voice that arouses compassion was drawn to them. They are also weak by nature, from birth, so that the nature of nullification is recognizable and felt in them. [Lambs also have wool, whose root is very high, and as is written

בזהר גדול ח"א דמ"ב ע"ג ע"פ והבל הביא גם הוא מבכורות צאנו מחשבתי הוה בהוא אתר דאתמר ב"י ועתיק יומין יתיב כו' ושער רישי' כעמר נקא וקב"ה מחשבתא טבא צרפה למעשה ובג"ד קביל ליה וכו'.

in the Zohar Gadol, Part I, folio 42, column c, on the verse "And Hevel, he too brought of the first-born of his flock": "His thought was on that place of which it is said, 'And the Ancient of Days (Atik Yomin) sat,' etc., 'and the hair of His head was like clean wool'; and the Holy One, blessed be He, joins a good thought to the deed, and because of this He accepted it," etc.

ועמ"ש לקמן בפ' פנחס ע"פ צו את בני כו' וע' במשנה ספ"ו דכריתות. וע' בזהר משפטים קכ"ה א' ועמ"ש במ"א ע"פ שערך כעדר העזים שגלשו כו']:

See what is written below in Parshas Pinchas on the verse "Command the children of Israel," etc.; and see the Mishnah at the end of chapter 6 of Kerisos. And see the Zohar, Mishpatim, 125a; and see what is written elsewhere on the verse "Your hair is like a flock of goats that streamed down," etc.]

6 ב והנה בנפילת החיות למטה בגשמיות נק' בשם כבשים הבי' קודם לשי"ן. כי הבי' רומז לבחינת חכמה בחכמה יבנה בית. והשי"ן רומז לג' קוין המסתעפים ונמשכים למטה משא"כ כשהם למעלה במקורם הם אחדות אחד.

2. Now, when the life-force has fallen below into physicality, they are called by the name kevasim (כבשים), with the beis before the shin. For the beis alludes to the level of Chochmah (wisdom), [as it is written,] "With wisdom a house (bayis) is built." And the shin alludes to the three lines that branch out and are drawn downward; whereas when they are above, in their source, they are a single unity.

7 ושם נק' כש"ב השי"ן קודם לבי"ת שהשי"ן הוא מדות עליונות שלמעלה מהחכמה ושכל ונק' בזהר טורי חשוכא.

And there they are called kesev (כשב), with the shin before the beis, for the shin is the supernal attributes (middos) that are above Chochmah and intellect, which are called in the Zohar "the mountains of darkness."

[ועיין במ"ש פ' תולדות בביאור ע"פ מים רבים שבשה"ש בענין דעת עליון ובד"ה שניך כעדר]

[See what is written in Parshas Toldos, in the explanation (biur) on the verse "Many waters" in the Song of Songs, on the matter of the supernal Daas (knowledge), and in the discourse beginning "Your teeth are like a flock."]

אך והכשבים הפריד יעקב שיעקב הוא הממשיך בחי' הכשבים מבחינתם ומדרגתם שבמקורם לבחי' הפירוד שיהי' נק' בשם כבשים.

But "And Yaakov separated the lambs (kesavim)" [means] that Yaakov is the one who draws the level of the kesavim from their level and rank in their source to the level of separation, so that they will be called by the name kevasim.

כדי שיהי' נמשך בחי' הביטול גם בעלמא דפרודא את הכבש א' תעשה בבקר ואת הכבש השני תעשה בין הערבים כו'.

[This is] so that the level of nullification will be drawn also into the world of separation (alma defer-uda): "The one lamb you shall offer in the morning, and the second lamb you shall offer toward evening," etc.

והענין כי בקר הוא בקר דאברהם בחי' חסד עליון שמתפשט אור אי"ס ב"ה למעלה עד אין קץ ולמטה עד אין תכלית.

The explanation is: morning is “the morning of Avraham,” the level of supernal Chesed (kindness), in which the Infinite Light (Or Ein Sof), blessed be He, spreads forth above without end and below without limit.

8 והנה בהתפשטותו למטה מדרגה אחר מדרגה בירידות המדרגות בדרך השתלשלות והתלבשות יש יניקה ואחיזה לקליפות וסט"א לינק מהקדושה בחי' אהלי קדר וכמו שאמר אברהם לו ישמעאל יחיה לפניך.

Now, as it spreads downward, level after level, in the descent of the levels by way of the chain of descending worlds (hishtalshelus) and enclothement, there is nurture and a hold for the kelipos (husks) and the sitra achra (the other side), to draw nurture from holiness: the level of “the tents of Kedar,” and as Avraham said, “O that Yishmael might live before You.”

וצריך להקדים כבש שהוא בחי' ביטול בבחי' רחמנות שלא יומשך אור אי"ס ב"ה רק בבחי' ביטול להיות אור אי"ס שורה ומתגלה במי

And it is necessary to put first a lamb, which is the level of nullification, with the quality of pity, so that the Infinite Light (Or Ein Sof), blessed be He, will be drawn only at the level of nullification: that the Infinite Light should rest and be revealed in one

שבטל אליו דוקא [ועמ"ש בפ' וירא ע"פ אנכי מגן לך וע' בזהר בלק דף ר"ד ע"ב וס"פ מקץ דף ר"ג].

who is nullified to it, specifically. [See what is written in Parshas Vayeira on the verse “I am a shield to you”; and see the Zohar, Balak, folio 204b, and the end of Parshas Miketz, folio 203.]

9 ואת הכבש השני תעשה בין הערבים זמן שליטת מדתו של יצחק בחי' גבורות להמתיקן כו' והמשכות בחי' ביטול זה ב' כבשים בבחי' בקר ובבחי' בין הערבים נעשה ע"י יעקב

“And the second lamb you shall offer toward evening”: the time when the attribute of Yitzchak, the level of Gevuros (restraints), holds sway, in order to sweeten them, etc. And the drawings-down of this level of nullification, the two lambs, at the level of morning and at the level of “toward evening,” are accomplished through Yaakov,

שהוא בריח התיכון המבריא מן הקצה אל הקצה לכך הפריד יעקב הכבשים מבחי' כשבים שהיו במקורן ושרשן לבחי' כבשים לעלמא דפרודא להתחלק בב' בחי' ומדרגות שונות.

who is "the middle bar that runs through from end to end." Therefore Yaakov separated the lambs from the level of kesavim, as they were in their source and root, to the level of kevasim, for the world of separation, to be divided into two different aspects and levels.

אך בשבועות והניף הכהן אותם על לחם כוי' על שני כבשים שמניף את הכבשים למעלה לשרשן ומקורן בחי' כשבים להיות בטלים ומיוחדים באור א"ס ב"ה ממש והיינו עם הלחם כי

But on Shavuos, "And the kohen shall wave them upon the bread," etc., "upon the two lambs": he waves the lambs upward, to their root and source, the level of kesavim, so that they are nullified and united in the very Infinite Light (Or Ein Sof), blessed be He. And this is with the bread, because

הנה ענין תנופות שתי הלחם הוא. כי הנה ב' הלחם רומזות לתשב"כ ותשב"ע"פ כמ"ש לכו לחמו בלחמי כוי'

the meaning of the wavings of the two loaves is [as follows]. For the two loaves allude to the Written Torah and the Oral Torah, as it is written, "Come, eat of my bread," etc.

כי הן בחי' גבוהות שיש בתשב"כ מה שאין בתשב"ע"פ והוא ענין הטעמים שכתורה זרקא מקף שופר הולך סגולתא כוי' שהם בחי' ניגון בבחי' מתיקות ותענוג.

For they are lofty levels: in the Written Torah there is what is not in the Oral Torah, and this is the matter of the cantillation marks (te'amim) of the Torah, zarka, makaf, shofar holech, segolta, etc., which are the level of melody, with the quality of sweetness and delight.

10 ועי' נאמר ויהי שירו חמשה ואלף ובלילה שירה עמי שהטעמים הן בבחי' שיר וניגון לנגן בשירה וזמרה מרוב שמחה ותענוג שהטעמים אלו הם בתשב"כ ולא בתשב"ע"פ ואין בתשב"ע"פ שום פי'

Of this it is said, "And his songs were a thousand and five," and "At night His song is with me": for the cantillation marks are at the level of song and melody, to sing in song and hymn out of great joy and delight. These cantillation marks are in the Written Torah and not in the Oral Torah, and in the Oral Torah there is no interpretation

וביאור על הטעמים לבאר ולפרש לנו שירה זו מאי היא [ועמ"ש בפ' הברכה ע"פ תורה צוה וע"פ ויהי מקץ וע"פ שיר השירים וע"פ ואהיה אצלו אמון ואהיה שעשועים כו'.]

or explanation of the cantillation marks, to explain and interpret for us what this song is. [See what is written in Parshas HaBerachah on the verse "The Torah [Moshe] commanded," and on "And it came to pass at the end," and on "The Song of Songs," and on "And I was with Him as a nursling (amon), and I was a delight," etc.]

רק תשבע"פ היא פי' וביאור יסוד המצות ושורשן שפי' וביאור זה הוא בתשבע"פ דוקא ולא בתשב"כ כי אין שום מצוה בתשב"כ שלא תהיה צריכה לפי'

The Oral Torah, however, is the interpretation and explanation of the basis of the mitzvos and their root; this interpretation and explanation is in the Oral Torah specifically and not in the Written Torah. For there is no mitzvah in the Written Torah that does not need the interpretation

וביאור תשבע"פ כיצד תהיה דרך עשיית המצוה ובאיזה אופן ובשכועות מניפין ב' בחי' הלחם למעלה במקורן ושורשן להיות כלולות ומתאחדות באור א"ס ב"ה

and explanation of the Oral Torah: how the mitzvah is to be performed and in what manner. And on Shavuot the two levels of the bread are waved upward, into their source and root, to be included and united in the Infinite Light (Or Ein Sof), blessed be He,

כי שם הן מיוחדות בתכלית היחוד איהו וחיוהי חד כו' הוא היודע והוא המדע כו'.

for there they are united in the ultimate union: "He and His life-forces are one," etc.; "He is the Knower and He is the Knowledge," etc.

11 ובהן וע"י מתייחדים גם חיות הכבשים להיותן בטלים בשרשן ומקורן העליון להיות הכל בבחי' ביטול.

And in them and through them the life-force of the lambs, too, is united, so that they are nullified in their supernal root and source, so that everything is at the level of nullification.

ולכן בשתי הלחם דשכועות כתיב חמץ תאפינה שמאחר שמתעלה למקור החיות ומקור החיות המהוה עולמות הנפרדים יש מאין הוא בבחי' המתנשא מימות עולם שזהו חיותם והתהוותם

Therefore of the two loaves of Shavuot it is written, "They shall be baked leavened." For since it is raised up to the source of the life-force, and the source of the life-force, which brings the separate worlds into being as something from nothing, is at the level of "Who is exalted from the days of the world," and this is their life-force and their coming-into-being,

שמחמת שמתנשא ומסתלק מהם אור א"ס ב"ה למעלה ואינו מתלבש בתוכם ממש לכך נתהווה חיותם וקיומם בבחי' נפרדים להיות דבר ויש בפ"ע ובהעלותם למקורן ושרשן

for because the Infinite Light (Or Ein Sof), blessed be He, is exalted and withdrawn from them, above, and is not actually en clothed within them, therefore their life-force and existence came into being as separate, to be a thing and an entity in its own right; and when they are raised to their source and root,

הוא המתנשא מימות עולם נעשו גם הם בבחי' התנשאות שלמעלה מאחר שנכללו ונתאחדו במקורם ממש [ועמ"ש מזה גבי חג השבועות ע"פ וידבר אלקים כו' ע"ש].

which is "Who is exalted from the days of the world," they too have become of the level of the exaltation that is above, since they have been included and united in their very source. [See what is written on this regarding the festival of Shavuot, on the verse "And Elokim spoke," etc.; see there.]

12 ובוה יובן ההפרש שבין כבשי עצרת לבין שני הכבשים התמידים ליום כי שני כבשי עצרת הם שלמים הנאכלים לבעלים משא"כ שני כבשי התמידים ליום הם עולות.

With this the difference will be understood between the lambs of Atzeres and the two daily tamid lambs: the two lambs of Atzeres are peace-offerings (shelamim), which are eaten by the owners, whereas the two lambs of the daily tamid are burnt-offerings (olos).

והענין כי התמידים הם הכבשים הנמשכים למטה לעולם הפירוד כנ"ל וא"א להאכיל לבעלים שלא יומשך למטה מטה יותר ויהיה אחיזה ויניקה לסט"א.

The explanation is: the tamid offerings are the lambs that are drawn down below, into the world of separation, as mentioned above. And so it is impossible to give them to the owners to eat, lest it be drawn down still further and there be a hold and nurture for the sitra achra (the other side).

וצ"ל כולו כליל. אבל כבשי עצרת שהם על לחם הביכורים תנופה לפני הוי' למעלה במקורם לבחי' כשבים

And it must be wholly consumed (kalil). But the lambs of Atzeres, which are "upon the bread of the first fruits, a wave-offering before Havayah," [raised] upward into their source, to the level of kesavim,

וגם נכללים ומיוחדים בבחי' שתי הלחם כנ"ל שם אין שליטה ויניקה כלל ולכן הם שלמים הנאכלים
אפי' לבעלים:

and are also included and united in the level of the two loaves, as mentioned above — there is no dominion or nurture [for the other side] there at all. Therefore they are peace-offerings, which are eaten even by the owners.



LikuteiTorah.com
THE CHASSIDISHE PARSHA

About this edition

This edition contains the Hebrew text and the English translation.

The Hebrew text of Likkutei Torah: © Kehot Publication Society, via Sefaria, CC BY-NC 4.0; formatting adapted.

Our English translation, made from the Hebrew without Kehot's notes: CC BY 4.0.

This edition as a whole: CC BY-NC 4.0. Copy, print and share it freely, crediting Kehot Publication Society and likuteitorah.com; it may not be sold. <https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/>

English translation: prepared for likuteitorah.com with AI assistance (claude-code/opus-5.5) and checked against the Hebrew and against Sefaria; not yet reviewed by a human editor. Please check anything important against the Hebrew.

The Rebbe asked that the maamarim of the week's parsha, the "Chassidishe Parsha," be learned during that week, spread over its seven days (Sichah of Shabbos Parshas Vayakhel 5725 · Toras Menachem vol. 42, pp. 306-309). Why learn it, and the Rebbe's brachos: likuteitorah.com/about/the-chassidishe-parsha/

A free, non-commercial project; nothing here is sold. Not affiliated with Kehot, Sefaria or the Lubavitch Library. © likuteitorah.com

From likuteitorah.com/likutei-torah/emor/5/

DEDICATED IN HONOR OF

מוקדש לכבוד הגאון המקובל רבי לוי יצחק שניאורסאהן זצ"ל

Dedicated in honor of the Rebbe's father, Reb Levi Yitzchok